

# cellularline

## USB-C CHARGER

EN - USB-C CHARGER / IT - CARICABATTERIE USB-C / FR - CHARGEUR DE BATTERIE USB-C / DE - BATTERIELEADER USB-C / ES - CARGADOR USB C / TR - USB-C ŞARJ CİHAZI / NL - BATTERIJLADER USB-C / FI - LATURI USB-C / PL - ŁADOWARKA USB-C

- USB-C

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Dimensions: 85x45x28mm (LxWxH)
Weight: 89g
Average active output (%) : 85.0
Low charge output (%) (10%): 81.6
Idle power consumption (W) : 0.05

- ~ alternating current
- direct current
- ⚡ appliance without functional earth connection
- ⚡ appliance for indoor use
- ⚡ alternating current
- DC = direct current

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Dimensioni: 85x45x28mm(LxWxH)
Peso: 89g
Rendimento attivo medio (%) : 85.0
Rendimento a basso carico (%) (10%): 81.6
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.05

- ~ corrente alterna
- corrente continua
- ⚡ apparecchio senza connessione di terra funzionale
- ⚡ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
- ⚡ corrente alternata
- DC = corrente continua

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans les pays où il est utilisé.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: VCC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: VCC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: VCC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Dimensions : 85x45x28mm(L x l x H)
Poids : 89g
Rendimento medio en modo attivo (%) : 85.0
Rendimento à faible charge (%) (10 %) : 81.6
Consommation électrique hors charge (W) : 0.05

- ~ courant alternatif
- courant continu
- ⚡ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
- ⚡ appareil pour utilisation en intérieur
- Vcc = courant alternatif
- Vcc = courant continu

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkulaedergerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird.
Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W,

12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Abmessungen: 85x45x28mm(Lx8xH)
Gewicht: 89g
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 85.0
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 81.6
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.05

- ~ Wechselstrom
- Gerät ohne Funktionsänderung
- ⚡ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
- ⚡ Wechselstrom
- DC = Gleichstrom

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: CC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: CC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Dimensiones: 85x45x28mm (LargoxAnchoxAlto)
Peso: 89g
Eficiencia media en activo (%) : 85.0
Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 81.6
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0.05

- ~ corriente alterna
- corriente continua
- ⚡ aparato sin toma de tierra funcional
- ⚡ aparato para interiores
- CA = corriente alterna
- CC = corriente continua

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiyle sahip olan ACH seriisi plı şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyuların.
Güvenlik Uyarısı: Ağıtçı şebekbe beslemesinden ayrırmak için şarjörünü soketkin çıkarınız.

### TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Öçümler: 85x45x28mm(LxWxH)
Ağırlık: 89g
Ortalama aktif performans (%) : 85.0
Yükşük şarjda performans (%) (%10): 81.6
Yükşük güç tüketimi (W) : 0.05

- ~ alternatif akım
- doğru akım
- ⚡ işlevsel toprak bağlantısı olmayan airtarım
- ⚡ iç mekân kullanımı için airtarım
- ⚡ alternatif akım
- DC = doğru akım

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Waarschuwing voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Afmetingen: 85x45x28mm(Lx8xH)
Gewicht: 89g

Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 85.0
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 81.6
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.05

- ~ wisselstroom
- gelijkstroom
- ⚡ apparaat zonder functionele aardsluiting
- ⚡ apparaat voor gebruik binnenshuis
- ⚡ wisselstroom
- DC = gelijkstroom

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-šarjan akkulaaturin on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttämäsiin virtalähteyksiin.

Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laiturisätkätoistorästä.

### TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Mitat: 85x45x28mm(PxLxK)
Paino: 89g

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 85.0
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 81.6
Teknolokutus tyhjällä (W) : 0.05

- ~ vaihtovirta
- tasavirta
- ⚡ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
- ⚡ sisätiloissa tarkoitettu laite
- AC = vaihtovirta
- DC = tasavirta

### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowarka serie ACH wyposażona w technologię switching, dostosowuje się automatycznie do rodzaju zasilania dostarczanego w kraju, w którym jest stosowana.
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego należy wyjąć ładowarkę z gniazda

### SPECYFIKACJE TECHNICZNE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A
OUTPUT USB-C: CC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W
PPS1: CC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W
PPS2: CC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W
Wymiary: 85x45x28mm (LÅ-WÅxH)
Waga: 89g
Średnia sprawność podczas pracy (%) : 85.0
Sprawność przy niskim obciążeniu (%) (10%): 81.6
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W) : 0.05

- ~ prąd zmienny
- ⚡ prąd stały
- ⚡ urządzenie bez funkcjonalnego uzemiaenia
- ⚡ urządzenie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych
- AC = prąd zmienny
- DC = prąd stały

### العربية - دليل التعليمات

الشحن الكهربائي من سلسلة ACH مزود بتكنولوجيا تحويل وتولأم تلقائياً مع نوع التغطية الكهربائية المتوفرة في الدولة التي يستعمل فيها.

يمكن استعمال الكابل المرفوق من أجل التوزيع.

تحذير للسلامة: لفصل الجهاز عن تيار الشبكة الكهربائية يجب إخراج الشاحن من مأخذ التيار.

### المصنعة القوية

الحاج: تيار مزود 110-240 فولت، 50/60 هرتز، 1.5 أمبير
الخارج (USB-C): تيار مزود 5 فولت/3 أمبير/15.0 واط، 9 فولت/3 أمبير/27.0 واط، 12.0 فولت/3 أمبير/36.0 واط، 15.0 فولت/3 أمبير/45.0 واط، 20.0 فولت/2.25 أمبير/45.0 واط.

PPS1: 5.0-11.0 فولت/4.5 أمبير/45.0 واط
PPS2: 5.0-21.0 فولت/2.25 أمبير/45.0 واط
الأبعاد: 85 × 45 × 28 مم (طول×عرض×ارتفاع)
الوزن: 89 جم

معدل التحويل الفعال (%) : 85.0
الكفاءة عند التحميل الجزئي (%) (10%): 81.6
استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (W) : 0.05

# CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements Directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, il regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), base tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva (2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2015/863/UE direktifini içeren güncellenmiş olan 2011/65/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretini taşıyor.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), ter update van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tätikään tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännite-direktiivin (2014/35/UE), ROHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivillä 2011/65/UE ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

PL - Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE dzięki zgodności z wymogami dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/UE), dyrektywy niskonapięciowej (2014/35/UE), dyrektywy ROHS (2015/863/UE aktualizującej dyrektywę 2011/65/UE), rozporządzeniem UE nr 1782/2019, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقاً لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2014/35/UE)، توجيه التوافق مع التيارات الأيونية رقم المحدث للتوجيه رقم (2011/65/UE)، لتأدية الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 لتوجيه (2009/125/UE).

FR - Informations sur l'abandonnement et der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollen Privatpersonen das Geschäft kennenlernen. Dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die Lieferer Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsdetails des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieser Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeerfällen entsorgt werden.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/fr/garantie-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/de/de/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/es/es/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında önlenirlerene göre uygunuzluklara karşı garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

For meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKSÄÄTTEISEN TAKAUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteenlamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakuntalaisen kuluttajansuojalain mukaisesti.

Liisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NL - INFORMATIE DOTYCAJCE GWARANCJI PRAWNEJ

Wszystkie produkty naszego przedsiębiorstwa wyprodukowane zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta. Więcej informacji można znaleźć na stronie:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in-countriesinthe European Unionandthosewithseparatewaste collectionsystems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection products and services. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um Gesundheitsschäden durch das ungesamelte Abgeben von Abfall vermeiden werden, muss dies normalerweise mit anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

FR - Informations sur l'abandonnement et der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollen Privatpersonen das Geschäft kennenlernen. Dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die Lieferer Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsdetails des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieser Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeerfällen entsorgt werden.

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgeschlagenen Müllimers besagt, dass dieses Elektrobauelektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektrogeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie in ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erfragen.

Auch Vertreter mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit- stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese können Sie bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräart, die in keiner weiteren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten die Vorschriften des Verkäufers als Lager- und Versandhandel.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entfernen Sie diesem bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altflammen, bevor sie es zurückgeben und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesteig: finden Sie auf www.elektrogesteig.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACION DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finaliza su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR
(Arurgu)
Bütün ürünlerimiz toplama sistemlerine şahit ükelerle geriferdir)
Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanılmı önamında ünamında şunu önünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesini gerektiriyor gösterir. Atıkların uygunu şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlemek amacıyla kullanılmı ve füs Geri atıkları ayrı bir toplama alanına salınması ve materyale kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmı önderirmek amacıyla kanunlar bir şekilde geri dönüştürmesini önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesini ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulduklarını yerdeki diğer bilgileri kurmayla iletişime geçmelidir. İşletme kullanıcıları kendi tedarkat sözleşmelerinde belirtilen kurmayla veya almış sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye devam edebilir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat dit

# cellularline

## USB-C CHARGER

**SV - BATTERILADDARE USB-C / DA - USB-C BATTERIPLADER / NO - BATTERILADERE USB-C / PT - CARREGADOR DE BATERIAS USD-C / CS - NABIJEVAČ USB-C / SL - POLINILNIK BATERIJ USD-C / HR - PUNJAC ZA BATERIJE USB-C / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB-C**

- ~ corrente alternada
- ≡ corrente continua
- ☑ aparelho sem ligação de terra funcional
- ☑ aparelho para a utilização em ambientes interiores
- AC = corrente alternada
- DC = corrente continua

### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatisk till typen av strömförsörjning som används i respektive land. Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

#### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Mått: 85x45x28mm(LxHxH)  
 Vikt: 89g  
 Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 85.0  
 Verkningsgrad vid låg last (%): 10(%): 81.6  
 Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.05

- ~ växelström
- ≡ likström
- ☑ armatur utan funktionell jordanslutning
- ☑ armatur för användning i inomhus
- AC = växelström
- DC = likström

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Mått: 85x45x28mm(LxHxH)  
 Vægt: 89g  
 Genomsnitlig aktiv ydelse (%): 85.0  
 Ydelse ved lav ladning (%) (10%): 81.6  
 Effektforgbrug uden belastning (W): 0.05

- ~ vekselstrøm
- ≡ jævnstrøm
- ☑ apparat uden funktionel jordforbindelse
- ☑ apparat til brug i indendørs miljøer
- AC = vekselstrøm
- DC = jævnstrøm

### NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladere i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor ladereen benyttes. Sikkerhetsvarsler: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

#### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Dimensjoner: 85x45x28mm(LxHxH)  
 Vekt: 89gram  
 Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 85.0  
 Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 81.6  
 Strømforkbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.05

- ~ vekselstrøm
- ≡ likestrøm
- ☑ apparat uten funksjonell jording
- ☑ apparat for innendørs bruk
- AC = vekselstrøm
- DC = likestrøm

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Dimensões: 85x45x28mm(CxLxH)  
 Peso: 89g  
 Eficiência média no modo ativo (%): 85,0  
 Eficiência a carga baixa (%) (10%): 81,6  
 Consumo energético em vazio (W): 0,05

- ~ corrente alternada
- ≡ corrente continua
- ☑ aparelho sem ligação de terra funcional
- ☑ aparelho para a utilização em ambientes interiores
- AC = corrente alternada
- DC = corrente continua

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s připrácenou technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Rozměry: 85x45x28mm (D x Š x V)  
 Hmotnost: 89g  
 Průměrný aktivní výkon (%): 85,0  
 Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 81,6  
 Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,05

- ~ střídavý proud
- ≡ jednosměrný proud
- ☑ zařízení bez funkčního uzemnění
- ☑ zařízení pro použití uvnitř interiéru
- AC = střídavý proud
- DC = stejnosměrný proud

### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Mera: 85x45x28mm(DxŠxV)  
 Teža: 89g  
 Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 85,0  
 Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 81,6  
 Poraba moči neobremenjeno (W): 0,05

- ~ izmenični tok
- ≡ enosmerni tok
- ☑ naprava brez funkcionalne ozemljitve
- ☑ naprava za notranjo uporabo
- AC = izmenični tok
- DC = enosmerni tok

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompatični punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Dimenzije: 85x45x28mm(DxŠxV)  
 Težina: 89g  
 Prosječno aktivno iskorištenje (%): 85,0  
 Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 81,6  
 Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,05

- ~ izmjenična struja
- ≡ istosmjerna struja
- ☑ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- ☑ uređaj za uporabu u zatvorenom prostoru
- AC = izmjenična struja
- DC = istosmjerna struja

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Размери: 85x45x28mm (ДxШxВ)  
 Тегло: 89g  
 Среден КПД в работен режим (%): 85,0  
 КПД при малък товар (%) (10%): 81,6  
 Консумирана мощност на празен ход (W): 0,05

- ~ променлив ток
- ≡ постоянен ток
- ☑ уред без функционална заземителна връзка
- ☑ уред за вътрешна употреба
- AC = променлив ток
- DC = постоянен ток

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Διαστάσεις: 85x45x28mm (ΜxΠxΥ)  
 Βάρος: 89g  
 Μέση ενεργή απόδοση (%): 85,0  
 Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 81,6  
 Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,05

- ~ εναλλασσόμενο ρεύμα
- ≡ συνεχής ρεύμα
- ☑ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
- ☑ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
- DC = συνεχές ρεύμα

### RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din seria ACHKIT echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.

Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

#### CARACTERISTICI TEHNICE

INPUT: AC 110-240V, 50/60Hz, 1.5A  
 OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/2.25A/45.0W  
 PPS1: DC 5.0-11.0V/4.5A/45.0W  
 PPS2: DC 5.0-21.0V/2.25A/45.0W  
 Dimensiuni: 85x45x28mm(LxHxI)  
 Greutate: 89g  
 Randament activ mediu (%): 85,0  
 Randament la încărcare redusă (%) (10%): 81,6  
 Consum de putere în gol (W): 0,05

- ~ curent alternativ
- ≡ curent continuu
- ☑ dispozitiv fără împământare funcțională
- ☑ dispozitiv pentru utilizare în mediul interior
- AC = curent alternativ
- DC = curent continuu

SV - Den här produkten har märkrets med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), fältspänningsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.  
 DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.  
 NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktivet 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.  
 PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS 2015/863/UE que atualiza a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

SV - Den här produkten har märkrets med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), fältspänningsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.  
 DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.  
 NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktivet 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.  
 PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS 2015/863/UE que atualiza a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

SV - Den här produkten har märkrets med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), fältspänningsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.  
 DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.  
 NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktivet 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.  
 PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS 2015/863/UE que atualiza a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelak je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/ES), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbno EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.  
 HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU i uredbu EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.  
 PT - Este produto tem apostado a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS 2015/863/UE que atualiza a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento (EE) An. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei de compatibilitate electromagnetice (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

- ~ променлив ток
- ≡ постоянен ток
- ☑ уред без функционална заземителна връзка
- ☑ уред за вътрешна употреба
- AC = променлив ток
- DC = постоянен ток

### SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpningen av direktivet för skydd av konsumenterna.

För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI  
 Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesloven i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI  
 Våre produkter er dekket av en rettslig garanti for samsvarstfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

Se nettstedet www.cellularline.com/en/garanzia-legale for ytterligere informasjon.

PT - OPLYSNINGER SOBRE A GARANTIA LEGAL  
 Vossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/en/garanzia-legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ  
 Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.

Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI  
 Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU  
 Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostateke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ  
 Нашите продукти се покриват от законноустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΧΗ  
 Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Εις περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ  
 Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)  
 Denna märkning på produkten anger att dess komponenter angår ett produktinnehåll från kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hushållsador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser. Hushållsavgiftnings ombudsamtill kontaktat antingen den återförslämare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombudsamtill kontaktat den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtal. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHJLLER (Gælder EU og andre europæiske lande med separat indsamlingssystem)  
 Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke bør bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressurser. Husholdningsrige brugere bør kontaktes lokale myndigheder, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

NO - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AV APPARATER FOR ANVENDERE I PRIVAT HUSHÅLL (Gælder EU og andre europeiske lande med separat innsamlingsystem)  
 Denne merking på produktet eller på dets dokumentasjon angir at produktet ikke bør kastes med andre hushållsavfall i slutet av sin levetid. For å forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert bortskaffelse av avfall, oppfordres brukeren til å sortere dette produktet fra andre typer avfall og gjenbruke det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialressurser. Husholdningsbrukere bør kontakte lokale myndigheter, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og gjeninnsføring for denne type produkter. Virksomheter oppfordres til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med annet kommersielt avfall.

PT - INSTRUCȚIUNI PENTRU DEȘTEFTAREA DE APPARATE PENTRU UTILIZATORII ÎN MEDIUL ÎN CASĂ (Se aplică UE și alte țări europene care au un sistem separat de colectare a deșeurilor)  
 Această marcare pe produs este în conformanță cu cerințele legale privind gestionarea adecvată a deșeurilor. Pentru a preveni posibilele daune cauzate de gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor, se recomandă utilizatorului să separe acest produs de alți tipuri de deșeurii și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o recuperare sustenabilă a resurselor materiale.

Recomandăm utilizatorilor să contacteze adresa distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autoritățile locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractuale de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu altele deșeurilor comerciale.

SV - Använd batteriladdaren endast som angivet på förpackningen Använd inte skadade eller slit sårka ut